

GESUCH

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB

DOMANDA

CONCORSO PUBBLICO

BERUFSKRANKENPFLEGER/IN (W/M) - 7.ter Funktionsebene	INFERMIERE/A PROFESSIONALE (F/M) - VII ter qualifica funzionale
<p>Arbeitsverhältnis</p> <p><input type="checkbox"/> Teilzeit _____ %</p> <p><input type="checkbox"/> Vollzeit 100% (36 Wochenstunden)</p>	<p>Rapporto di lavoro</p> <p><input type="checkbox"/> Tempo parziale _____ %</p> <p><input type="checkbox"/> Tempo pieno 100 % (36 ore settimanali)</p>

ABSCHNITT PERSÖNLICHE DATEN		SEZIONE DATI PERSONALI	
Nachname		Cognome	
Name		Nome	
erworbener Nachname		cognome acquisito	
geboren in am		nato/a a il	
wohnhaft in		residente a	
PLZ (Prov.)		CAP (Prov.)	
Straße..... Nr.		Via n.	
Steuernummer			codice fiscale
Mobiltelefon		tel.cell.	
Tel.		Tel.	
E-Mail		E-mail	
<input type="checkbox"/> Die/Der Unterfertigte beabsichtigt, mit dem ÖBPB Josefsheim bezüglich gegenständlichem Verfahren ausschließlich mittels PEC -Adresse zu kommunizieren:		<input type="checkbox"/> La/Il sottoscritto intende comunicare con l'amministrazione dell' APSP Josefsheim esclusivamente tramite PEC per quanto riguarda il presente procedimento:	
PEC.....		PEC.....	
Zustelladresse für allfällige Mitteilungen (nur falls nicht mit dem Wohnsitz übereinstimmend):		Indirizzo per eventuali comunicazioni (solamente se diverso da quello di residenza):	
PLZ - Ort (Prov.)		CAP - Luogo..... (prov.)	
Straße Nr.		via n.	

ABSCHNITT ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN	SEZIONE REQUISITI D'ACCESSO		
Die/Der Unterfertigte erklärt unter eigener Verantwortung:	La/ll sottoscritta/o dichiara sotto la propria responsabilità:		
<input type="checkbox"/> die italienische Staatsbürgerschaft zu besitzen <input type="checkbox"/> die Staatsbürgerschaft des folgenden EU-Staates zu besitzen <input type="checkbox"/> die Staatsbürgerschaft eines anderen Staates zu besitzen: (für letzteren Fall sehen die Bestimmungen vor, dass Nicht-EUBürgerinnen und -Bürger den Antrag einreichen können, die <ul style="list-style-type: none"> • Familienangehörige von EU-Bürgerinnen und -Bürgern sind und das Aufenthaltsrecht oder das Daueraufenthaltsrecht erworben haben, oder • Inhaber einer langfristigen EG-Aufenthaltsberechtigung („permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo“) sind, oder • einen Flüchtlingsstatus bzw. subsidiären Schutzstatus besitzen) 	<input type="checkbox"/> di possedere la cittadinanza italiana <input type="checkbox"/> di possedere la cittadinanza del seguente stato membro dell'Unione Europea <input type="checkbox"/> di possedere la cittadinanza di un altro stato: (in questo ultimo caso le norme prevedono che possano attualmente presentare domanda le cittadine e i cittadini extracomunitari che: <ul style="list-style-type: none"> • sono familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea e sono titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o che • sono titolari del “permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo” o che • sono titolari dello “status di rifugiato” ovvero dello “status di protezione sussidiaria”) 		
<input type="checkbox"/> In den Wählerlisten der Gemeinde eingetragen zu sein.	<input type="checkbox"/> Di essere iscritta/o nelle liste elettorali del Comune di		
<input type="checkbox"/> Nie strafrechtlich verurteilt worden zu sein (einschließlich der vom Art. 444, Abs. 2 der Strafprozessordnung – sogenannte “Strafzumessung” – vorgesehenen Urteile). <input type="checkbox"/> Dass folgende Strafurteile ausgesprochen wurden: (Diese Information ist notwendig, um die Vereinbarkeit mit der auszuübenden Funktion und mit dem künftigen Arbeitsbereich prüfen zu können).	<input type="checkbox"/> Di non aver mai riportato condanne penali (ivi incluse le sentenze previste dall'art. 444, comma 2 del codice di procedura penale, cd. “di patteggiamento”). <input type="checkbox"/> Di aver riportato le seguenti condanne penali: (L'informazione è necessaria per verificare la compatibilità con la funzione da svolgere e l'ambiente lavorativo di eventuale futuro inserimento).		
<input type="checkbox"/> Nie bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder des Amtes enthoben worden zu sein und nie die Stelle verloren zu haben, weil sie/er gefälschte Unterlagen oder Unterlagen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt hat.	<input type="checkbox"/> Di non essere mai incorsa/o in provvedimenti di destituzione o dispensa dall'impiego presso una pubblica amministrazione o, ancora, di decadenza dal pubblico impiego per aver prodotto documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.		
<input type="checkbox"/> Zur ständigen und uneingeschränkten Ausübung der Aufgaben körperlich und geistig geeignet zu sein.	<input type="checkbox"/> Di possedere l'idoneità fisica e psichica all'esercizio continuativo ed incondizionato delle mansioni.		
<input type="checkbox"/> Den Wehrdienst/Zivildienst erfüllt zu haben;	<input type="checkbox"/> Di aver assolto gli obblighi di leva/il servizio civile;		
<input type="checkbox"/> Den Wehrdienst/Zivildienst aus folgenden Gründen nicht erfüllt zu haben:	<input type="checkbox"/> Di non aver assolto gli obblighi di leva/il servizio civile per il seguente motivo:		
<input type="checkbox"/> Dass er/sie sich zu einen der drei Sprachgruppen zugehörig erklärt oder angegliedert hat.	<input type="checkbox"/> Di essersi dichiarato/a appartenente o aggregato/a ad uno dei tre gruppi linguistici.		
<input type="checkbox"/> Folgende Dienste bei öffentlichen Verwaltungen geleistet zu haben:	<input type="checkbox"/> Di aver prestato i seguenti servizi presso pubbliche amministrazioni :		
Name öffentliche Körperschaft Denominazione della pubblica amministrazione	Grund für Beendigung Arbeitsverhältnis Motivo cessazione del rapporto di lavoro	Dauer (von – bis) Durata (dal – al)	Dauer (dem Amt vorbehalten) Periodo (riservato all'ente)
.....	J/a M/m T/gg Gesamt./Gg compl.
.....	J/a M/m T/gg

.....	.....	.....	Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
<input type="checkbox"/> Folgende Dienste im Privatsektor geleistet zu haben:		<input type="checkbox"/> Di aver prestato i seguenti servizi presso enti privati :	
Name Arbeitgeber	Grund für Beendigung Arbeitsverhältnis	Dauer (von – bis)	Dauer (dem Amt vorbehalten)
Denominazione datore di lavoro	Motivo cessazione del rapporto di lavoro	Durata (dal – al)	Periodo (riservato all'ente)
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
.....	.....	.....	J/a M/m T/gg Gesamtt./Gg compl.
<input type="checkbox"/> Nicht in den Ruhestand versetzte Bedienstete / versetzter Bediensteter zu sein.		<input type="checkbox"/> Di non essere dipendente collocata / collocato in quiescenza.	
<input type="checkbox"/> Die Prüfung in folgender Sprache ablegen zu wollen: <input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Italienisch		<input type="checkbox"/> Di sostenere l'esame nella seguente lingua: <input type="checkbox"/> Tedesco <input type="checkbox"/> Italiano	
<input type="checkbox"/> Folgenden Studien- bzw. Berufstitel zu besitzen, der in der Wettbewerbsankündigung vorgesehen ist:		<input type="checkbox"/> Di essere in possesso del seguente titolo di studio oppure professionale previsto dall'avviso di concorso:	
Studientitel Titolo di studio	Ausgestellt von (Schule samt Anschrift) rilasciato da (Istituto con indirizzo)	Datum data	Bewertung voto
<input type="checkbox"/> Abschluss der Grundschule Diploma di licenza di scuola elementare			
<input type="checkbox"/> Abschluss der Mittelschule Diploma di licenza di scuola media			
<input type="checkbox"/> folgende weitere Studientitel: ulteriori seguenti titoli di studio: ..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....	..... ..... .....

<p><i>nur für Antragsteller der ladinischen Sprachgruppe:</i></p> <p>Diese Schule in folgender Unterrichtssprache besucht zu haben:</p> <p><input type="checkbox"/> deutsch <input type="checkbox"/> italienisch</p> <p><input type="checkbox"/> ladinisch (in einer ladinischen Ortschaft)</p>	<p><i>solamente per richiedenti del gruppo linguistico ladino:</i></p> <p>Di aver frequentato tale scuola nella seguente lingua d'insegnamento:</p> <p><input type="checkbox"/> tedesco <input type="checkbox"/> italiano</p> <p><input type="checkbox"/> ladino (in una località ladina)</p>
<p><input type="checkbox"/> Folgenden <u>Zweisprachigkeitsnachweis</u> zu besitzen:</p> <p><input type="checkbox"/> A2 (ehem. D) <input type="checkbox"/> B1 (ehem. C) <input type="checkbox"/> B2 (ehem. B) <input type="checkbox"/> C1 (ehem. A)</p>	<p><input type="checkbox"/> Di essere in possesso del seguente <u>attestato di bilinguismo</u>:</p> <p><input type="checkbox"/> A2 (ex liv. D) <input type="checkbox"/> B1 (ex liv. C) <input type="checkbox"/> B2 (ex. liv. B) <input type="checkbox"/> C1 (ex liv. A)</p>
<p>ACHTUNG: Die Antragsteller der ladinischen Sprachgruppe müssen zudem im Besitz der <u>Ladinischprüfung</u> sein, andernfalls sind sie zum Wettbewerb nicht zugelassen:</p>	<p>ATTENZIONE: i richiedenti del gruppo linguistico ladino devono inoltre essere in possesso dell'<u>esame di ladino</u>, pena esclusione dal concorso:</p>
<p><input type="checkbox"/> A2 (ehem. D) <input type="checkbox"/> B1 (ehem. C) <input type="checkbox"/> B2 (ehem. B) <input type="checkbox"/> C1 (ehem. A)</p>	<p><input type="checkbox"/> A2 (ex liv. D) <input type="checkbox"/> B1 (ex liv. C) <input type="checkbox"/> B2 (ex. liv. B) <input type="checkbox"/> C1 (ex liv. A)</p>
<p><u>Für geschützte Personengruppen – Gesetz Nr. 68/99</u></p> <p><input type="checkbox"/> Zugehörigkeit zu einer geschützten Personengruppe</p>	<p><u>Per le categorie protette – Legge 68/99</u></p> <p><input type="checkbox"/> Appartenenza alla una categoria protetta</p>
<p><input type="checkbox"/> Aufgrund meiner Behinderung ersuche ich, dass mir für die Prüfung folgende Hilfsmittel zur Verfügung gestellt werden:</p> <p>.....</p> <p>bzw. brauche ich folgende zusätzliche Zeit für die Prüfung</p>	<p><input type="checkbox"/> Di chiedere in relazione al proprio handicap i seguenti ausili</p> <p>.....</p> <p>oppure dei seguenti tempi aggiuntivi per sostenere le prove d'esame</p> <p>.....</p>
<p><input type="checkbox"/> Eine eventuelle Änderung der Adresse rechtzeitig und mit eingeschriebenem Brief der Verwaltung mitzuteilen.</p>	<p><input type="checkbox"/> Di comunicare all'amministrazione per tempo un'eventuale cambio di indirizzo tramite raccomandata.</p>

ABSCHNITT UNTERLAGEN	SEZIONE DOCUMENTAZIONE
<p>Dem Antrag müssen folgende Unterlagen beigelegt werden:</p> <p><input type="checkbox"/> Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen (bei sonstigem Ausschluss), nicht älter als 6 Monate, in Originalausfertigung und in verschlossenem Umschlag.</p> <p><input type="checkbox"/> Kopie des Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer der Antrag wird vom Antragsteller/von der Antragstellerin persönlich eingereicht oder mittels <u>eigener</u> PEC übermittelt). <u>In allen übrigen Fällen hat das Fehlen der Kopie des Ausweises den Ausschluss vom Wettbewerb zur Folge.</u></p> <p><u>Für jene Bewerber, welche den Antrag mittels PEC – Fax eingereicht und die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung nicht beigelegt haben:</u></p> <p><input type="checkbox"/> Die / Der Unterfertigte erklärt die Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung zu besitzen, die am ausgestellt worden ist und verpflichtet sich das Dokument am ersten Tag der Wettbewerbsprüfung abzugeben.</p>	<p>Alla domanda deve essere allegata la seguente documentazione:</p> <p><input type="checkbox"/> Certificato di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici (pena l'esclusione) – originale di data non anteriore a 6 mesi in busta chiusa.</p> <p><input type="checkbox"/> Fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte della/del richiedente e in caso di trasmissione tramite <u>propria</u> PEC). <u>In mancanza la domanda viene esclusa dal concorso.</u></p> <p><u>Per coloro che hanno inviato la domanda per via telematica (PEC – Fax) e non hanno allegato il certificato di appartenenza al gruppo linguistico:</u></p> <p><input type="checkbox"/> La / Il sottoscritta/o dichiara di essere in possesso del certificato di appartenenza al gruppo linguistico emesso in data e si impegna a consegnarlo il giorno della prova scritta o prima prova d'esame.</p>

Anlage: Auflistung der beigelegten Dokumente – öffentlicher Wettbewerb
Allegato: elenco documenti allegati – concorso pubblico

Folgende Dokumente werden dem Gesuch beigelegt/allegati alla domanda

Nr./n.	Beschreibung/Oggetto
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Datum / data

Unterschrift / firma

Dem AMT vorbehalten

Protokoll / Protocollo

Riservata all'UFFICIO

Ausweis Nr. _____		Documento n. _____
Ausgestellt am _____		Rilasciato il _____

INFORMATION IM SINNE VON ARTIKEL 13 UND ARTIKEL 14 DER DATENSCHUTZ-GRUNDVERORDNUNG FÜR DIE SENIORENBETREUUNG IN STATIONÄREN EINRICHTUNGEN	INFORMATIVA AI SENSI DEGLI ARTICOLI 13 E 14 DEL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI PER L'ASSISTENZA AGLI ANZIANI IN STRUTTURE RESIDENZIALI
<p>Wir informieren Sie, dass die Verordnung (EU) 2016/679, in der Folge als Datenschutz-Grundverordnung bezeichnet, den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zu institutionellen Zwecken gesammelt und verarbeitet.</p> <p><u>Zweck der Datenverarbeitung</u></p> <p>Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit gesammelt und verarbeitet und dienen der Wahrnehmung institutioneller, verwaltungstechnischer oder buchhalterischer Aufgaben bzw. Zwecken, welche mit der Ausübung der den Bürgern und Verwaltern zuerkannten Rechte und Befugnisse zusammenhängen.</p>	<p>La informiamo che il regolamento (UE) 2016/679, di seguito denominato Regolamento generale sulla protezione dei dati, prevede la protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali. I dati personali vengono raccolti e trattati da questa Amministrazione esclusivamente per scopi istituzionali.</p> <p><u>Finalità del trattamento dei dati</u></p> <p>La raccolta e il trattamento dei dati personali avvengono nell'ambito della normale attività amministrativa e sono finalizzati allo svolgimento dei compiti istituzionali, tecnico-amministrativi o contabili, ovvero per scopi connessi con l'esercizio dei diritti e delle competenze spettanti ai cittadini e agli amministratori.</p>
<p><u>Verarbeitung von besonderen Kategorien personenbezogener Daten</u></p> <p>Die Verarbeitung betrifft auch besondere Kategorien personenbezogener Daten im Rahmen der Seniorenbetreuung in stationären Einrichtungen (Pflege- und Gesundheitsdaten der Heimbewohner) im Sinne nachstehender Vorschriften: Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung, insbesondere Artt. 10 und 11/quater, sowie Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2018, Nr. 1419.</p>	<p><u>Trattamento di categorie particolari di dati personali</u></p> <p>Il trattamento riguarda anche categorie particolari di dati personali nell'ambito dell'assistenza agli anziani nelle strutture residenziali (dati relativi all'assistenza e cura degli ospiti delle Residenze) ai sensi della seguente normativa: legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, ed in particolare articoli 10 e 11/quater, nonché deliberazione della Giunta provinciale 18 dicembre 2018, n. 1419.</p>
<p><u>Verarbeitungsmodalitäten</u></p> <p>Die Daten werden händisch und/oder mit Hilfe von elektronischen Mitteln so verarbeitet, dass die Sicherheit und Vertraulichkeit der Daten gewährleistet ist.</p> <p>Die Übermittlung der Daten ist für die Ausübung der institutionellen Tätigkeiten obligatorisch.</p> <p>Die fehlende Übermittlung der Daten hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass die Verwaltung daran gehindert wird, die von den betroffenen Personen eingereichten Anträge zu bearbeiten.</p> <p>Die Daten können übermittelt werden an:</p> <p>alle Rechtssubjekte (Ämter, Körperschaften und Organe der öffentlichen Verwaltung, Betriebe und Einrichtungen), die gesetzlich verpflichtet sind, diese zu kennen, oder die davon Kenntnis erlangen können, sowie an die Zugangsberechtigten.</p> <p>Die Daten können vom Rechtsinhaber, in der Folge als Verantwortlicher bezeichnet, von den Auftragsverarbeitern, von den mit der Verarbeitung personenbezogener Daten Beauftragten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden.</p>	<p><u>Modalità del trattamento</u></p> <p>Il trattamento dei dati avviene mediante strumenti manuali e/o informatici e telematici e comunque con modalità tali da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.</p> <p>La comunicazione dei dati è obbligatoria ai fini dello svolgimento delle attività istituzionali.</p> <p>La mancata comunicazione dei dati ha come conseguenza che obblighi di legge possano essere disattesi e/o che l'Amministrazione sia impedita ad adempiere richieste presentate dalle persone interessate.</p> <p>I dati possono essere comunicati:</p> <p>a tutti i soggetti giuridici (uffici, enti e organi della pubblica amministrazione, aziende ed istituzioni) obbligati alla conoscenza dei dati ai sensi delle vigenti disposizioni, o che possono venire a conoscenza, nonché alle persone titolari del diritto di accesso agli atti.</p> <p>I dati possono essere portati a conoscenza del titolare, dei responsabili, degli incaricati del trattamento dei dati personali e dell'amministratore di sistema di questa Amministrazione.</p>
<p><u>Dauer der Verarbeitung und Zeitraum für die Datenaufbewahrung</u></p> <p>Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung des Rechtsverhältnisses zwischen den Parteien erforderlich ist und werden für einen Zeitraum von 10 Jahren aufbewahrt, es sei denn, es ist ausdrücklich vom Gesetz anders vorgesehen.</p>	<p><u>Durata del trattamento e periodo di conservazione</u></p> <p>I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati per un periodo di 10 anni, salvo diversa e specifica disposizione normativa.</p>
<p><u>Rechte der betroffenen Person</u></p> <p>Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen hat die betroffene Person gemäß Datenschutz-Grundverordnung das Recht:</p> <ul style="list-style-type: none"> .Auskunft darüber zu erhalten, ob Daten vorhanden sind, die sie betreffen, .die Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Der Widerruf der Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung, die vor dem Widerruf auf Grundlage der Einwilligung erfolgt ist, .dass ihr diese Daten in verständlicher Form übermittelt werden, .auf Auskunft über die Herkunft der personenbezogenen Daten, über den Zweck und die Modalitäten der Verarbeitung sowie über das angewandte System, falls die Daten elektronisch verarbeitet werden, .zu verlangen, dass widerrechtlich verarbeitete Daten gelöscht, 	<p><u>Diritti della persona interessata</u></p> <p>Salva diversa disposizione, i diritti della persona interessata ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati sono i seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> .ottenere la conferma dell'esistenza dei dati che la riguardano; .revocare in qualsiasi momento il proprio consenso. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca; .ottenere la comunicazione degli stessi in forma comprensibile; .richiedere l'indicazione dell'origine dei dati personali, le finalità e modalità del trattamento, la logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; .chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui

<p>anonymisiert oder gesperrt werden; dies gilt auch für Daten, deren Aufbewahrung für die Zwecke, für die sie erhoben oder später verarbeitet wurden, nicht erforderlich ist,</p> <p>.die Aktualisierung, die Berichtigung oder, sofern interessiert, die Ergänzung der Daten zu verlangen,</p> <p>.sich der Datenverarbeitung aus rechtmäßigen Gründen zu widersetzen oder diese einzuschränken,</p> <p>.Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.</p>	<p>non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;</p> <p>.richiedere l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;</p> <p>.chiedere la limitazione del trattamento dei dati personali che la riguardano od opporsi, per motivi legittimi, al loro trattamento dei dati;</p> <p>.proporre reclami a una autorità di controllo.</p>
<p><u>Informationen über den Verantwortlichen der Datenverarbeitung</u></p> <p>Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung, in der Person ihres gesetzlichen Vertreters pro tempore.</p> <p>Kontaktdaten: Direktion – Brigitte Gantioler, MSc</p> <p>Tel: 0472 866088</p> <p>E-Mail-Adresse: info@josefsheim.eu</p> <p>L-Pec: josefsheim@legalmail.it</p> <p>Für die Bearbeitung der gemäß Datenschutz-Grundverordnung eingereichten Beschwerden ist folgende Person verantwortlich:</p> <p>Dr. Armin Wieser.</p>	<p><u>Informazioni sul titolare del trattamento dei dati</u></p> <p>Titolare del trattamento dei dati è la scrivente Amministrazione, nella persona del legale rappresentante pro tempore.</p> <p>Dati di contatto: direzione – Brigitte Gantioler, MSc</p> <p>Tel: 0472 866088</p> <p>E-mail: info@josefsheim.eu</p> <p>L-Pec: josefsheim@legalmail.it</p> <p>La persona responsabile per l'elaborazione dei ricorsi presentati ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati è:</p> <p>Dr. Armin Wieser.</p>
<p><u>Informationen über den Datenschutzbeauftragten (DSB)</u></p> <p>Kontaktdaten: PSY-LEX</p> <p>Spezifische E-Mail-Adresse: dpo@josefsheim.eu</p>	<p><u>Informazioni sul responsabile protezione dati (RPD)</u></p> <p>Dati di contatto: PSY-LEX</p> <p>E-mail dedicata: dpo@josefsheim.eu</p>